

SPANISH

Paper 4 Texts

9719/42

May/June 2016

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.

Answer **three** questions, each on a different text. You must choose one question from Section 1, one from Section 2 and one other.

Write your answers in **Spanish**.

Dictionaries are **not** permitted.

You should write between 500 and 600 words for each answer.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

All questions in this paper carry equal marks.

EN PRIMER LUGAR, LEE ESTAS INSTRUCCIONES

Si se te ha dado un Cuadernillo de Respuestas, sigue las instrucciones de la tapa del Cuadernillo.

Escribe el número del Centro, el número de estudiante que se te ha adjudicado y tu nombre en todo el trabajo que vayas a entregar.

Usa tinta azul oscuro o negra.

No uses ni grapas, ni clips, ni goma de pegar, ni corrector líquido.

NO ESCRIBAS EN NINGÚN CÓDIGO DE BARRAS.

Contesta **tres** preguntas, cada una de textos diferentes. Debes escoger una pregunta de la Sección 1, otra de la Sección 2 y la tercera puede ser de cualquiera de las dos secciones.

Escribe las respuestas en **español**.

No se permite el uso de diccionario.

Escribe 500-600 palabras en cada respuesta.

Al terminar el examen, sujeta bien todo tu trabajo.

Todas las preguntas en este examen tienen el mismo valor.

This document consists of **6** printed pages and **2** blank pages.

SECCIÓN PRIMERA

1 Juan Rulfo: *Pedro Páramo*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto y contesta las preguntas siguientes:

Yo imaginaba ver aquello a través de los recuerdos de mi madre; de su nostalgia, entre retazos de suspiros. Siempre vivió ella suspirando por Comala, por el retorno; pero jamás volvió. Ahora yo vengo en su lugar. Traigo los ojos con que ella miró estas cosas, porque me dio sus ojos para ver: «*Hay allí, pasando el puerto de Los Colimotes, la vista muy hermosa de una llanura verde, algo amarilla por el maíz maduro. Desde ese lugar se ve Comala, blanqueando la tierra, iluminándola durante la noche.*» Y su voz era secreta, casi apagada, como si hablara consigo misma... Mi madre.

—¿Y a qué va usted a Comala, si se puede saber? —oí que me preguntaban.

—Voy a ver a mi padre —contesté.

—¡Ah! —dijo él.

Y volvimos al silencio.

Caminábamos cuesta abajo, oyendo el trote rebotado de los burros. Los ojos reventados por el sopor del sueño, en la canícula de agosto.

—Bonita fiesta le va a armar —volví a oír la voz del que iba allí a mi lado—. Se pondrá contento de ver a alguien después de tantos años que nadie viene por aquí.

Luego añadió:

—Sea usted quien sea, se alegrará de verlo.

En la reverberación del sol, la llanura parecía una laguna transparente, deshecha en vapores por donde se traslucía un horizonte gris. Y más allá, una línea de montañas. Y todavía más allá, la más remota lejanía.

- (i) ¿Quiénes son los personajes que hablan en este extracto?
- (ii) Explica "...yo vengo en su lugar".
- (iii) Analiza la importancia del tema de la nostalgia en *Pedro Páramo*.

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a **la obra entera**.

O (b) ¿Hasta qué punto opinas tú que en la novela *Pedro Páramo* la vida es algo sufrido más que vivido?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a **la novela entera**.

3 Jorge Luis Borges: *Ficciones*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto de *Pierre Menard, autor del Quijote* y contesta las preguntas siguientes:

Es una revelación cotejar el don Quijote de Menard con el de Cervantes.

Content removed due to copyright restrictions.

No hay ejercicio intelectual que no sea finalmente inútil.

- (i) Explica lo que Menard trató de hacer.
- (ii) Explica por qué Borges dice que “es una revelación cotejar” estos dos textos.
- (iii) En tu opinión, según esta ficción, ¿para qué sirve la literatura?
Justifica tu respuesta con referencias detalladas a esta ficción.

O (b) Analiza la presentación del tema de la percepción y la memoria en la obra de Borges.

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a **dos** ficciones.

4 **Fernando Fernán-Gómez: *Las bicicletas son para el verano***

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del Epílogo y contesta las preguntas siguientes:

Campo muy cerca —casi dentro— de la ciudad. La luz de un sol pálido, tamizada por algunas nubes, envuelve las zonas arboladas y los edificios destruidos. Se oye el canto de los pájaros y los motores y las bocinas de los escasos coches que van hacia las afueras.

(Por entre las trincheras y los nidos de ametralladoras pasean LUIS y su padre.)

DON LUIS Aquello era el Hospital Clínico. Fíjate cómo ha quedado.

LUIS Eso es una trinchera, ¿no?

DON LUIS Claro. Te advierto que quizá sea peligroso pasear por aquí. Toda esta zona estaba minada.

LUIS Pero ya lo han limpiado todo. Lo he leído en el periódico. ¿Sabes, papá? Parece imposible... Antes de la guerra, un día, paseamos por aquí Pablo y yo... Hablábamos de no sé qué novelas y películas... De guerra, ¿sabes? Y nos pusimos a imaginar aquí una batalla... Jugando, ¿comprendes?

DON LUIS Sí, sí...

LUIS Y los dos estábamos de acuerdo en que aquí no podía haber una guerra. Porque esto, la Ciudad Universitaria, no podía ser un campo de batalla... Y a los pocos días, fíjate...

- (i) ¿Es optimista o pesimista la descripción de esta escena de posguerra?
- (ii) Explica la importancia de “Eso es una trinchera, ¿no?”
- (iii) Analiza la importancia de esta escena para ayudarnos a entender *Las bicicletas son para el verano*.

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a **la obra entera**.

- O (b)** ¿Hasta qué punto es posible decir que la fuerza del espíritu humano para sobrevivir es un tema central en *Las bicicletas son para el verano*?

Justifica tu respuesta refiriéndote a **la obra entera**.

SECCIÓN SEGUNDA

5 **Gabriel García Márquez: *El coronel no tiene quien le escriba***

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

- (a) ¿Opinas tú que la novela es tan sencilla como parece?

Justifica tu respuesta.

- O (b) Analiza la importancia de las metáforas en la novela.

Justifica tu respuesta.

6 **Isabel Allende: *Eva Luna***

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

- (a) ¿Estás de acuerdo con que esta novela **no** es feminista?

Justifica tu respuesta.

- O (b) Analiza la presentación de Rolf Carlé en la novela.

Justifica tu respuesta.

7 **Federico García Lorca: *Bodas de sangre***

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

- (a) Analiza la importancia del uso del contexto geográfico y rural de esta obra para crear la tragedia.

Justifica tu respuesta.

- O (b) Ver *Bodas de sangre* en el teatro nos ayudaría a comprender la obra de una manera diferente.

¿Hasta qué punto estás de acuerdo con esta opinión?

8 **Rosalía de Castro: *En las orillas del Sar***

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

- (a) Haz un análisis detallado de *Los tristes*, con énfasis especial en el tema del sufrimiento.

Justifica tu respuesta.

- O (b) ¿Hasta qué punto es posible decir que, en sus poemas, Rosalía de Castro es esencialmente una mujer aislada y sola?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a **tres** poemas como mínimo.

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge International Examinations Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cie.org.uk after the live examination series.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.